

Az Élő Navigáció és Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások (együtt „Online Navigációs Csomag Plus”) Értékesítési és Felhasználási Feltételei, valamint Adatvédelmi Nyilatkozata

1. Cél

Jelen értékesítési és felhasználási feltételek („Feltételek”) célja, hogy meghatározza az Élő Navigáció és Intelligens Hangutasítás Szolgáltatásokra (együtt „Online Navigációs Csomag Plus”) történő feliratkozásra (kezdeti előfizetés és megújítás) és azok működtetésére vonatkozó feltételeket, kikötéseket és eljárásokat az adott ország lefedettségétől és az elérhetőségtől függően (ahogy az a jelen Feltételekben részletezzük), amelyekre külön-külön és együttesen „**Szolgáltatások**” néven hivatkozunk a jelen Feltételek teljes egészében. Ezeket a Szolgáltatásokat (az alábbi 2. szakaszban meghatározott) Szolgáltató nyújtja, és azok a megvásárolt, a Gyártó által gyártott, az 1.B.1. Mellékletben meghatározott márkájú gépjárművel együtt használhatóak, amennyiben az adott gépjármű erre műszakilag alkalmas, valamint beépített navigációs rendszerrel és érintőképernyővel rendelkezik („**a Gépjármű**”).

A Szolgáltatásokra a jelen Feltételek vonatkoznak (beleértve a megújítást is), az adott Szolgáltatástól függő eltérésekkel.

Amennyiben egy adott személy feliratkozik a Szolgáltatásokra, a Szolgáltató és az illető személy (az alábbi 3.1. pontban meghatározott „**Ügyfél**” vagy „**Ön**”) között szerződés jön létre, amely a következőkből áll:

- a jelen Feltételek, beleértve az 1.A, 1.B és 4. Mellékleteket, amelyek, az adott gépjárműmárka online áruházában érhetőek el („**Citroën Services Store**”) az 1.B.2. Mellékletben meghatározottak szerint, és
- az Adatvédelmi Nyilatkozat, amely a 2. Mellékletben található,

(a továbbiakban „**a Szerződés**”).

Javasoljuk, hogy a Szolgáltatások használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen Szerződést alkotó vonatkozó feltételeket és irányelveket, beleértve az Adatvédelmi Nyilatkozatunkat is, ugyanis azok együttesen képezik a szerződéses feltételeket. Ha Ön harmadik fél szolgáltatásait használja, akkor Ön tudomásul veszi, hogy az adott harmadik fél által rendelkezésre bocsátott és alkalmazandó szolgáltatási feltételek kötelező érvényű megállapodást kizárólag Ön és az említett harmadik fél között hoznak létre, nem pedig Ön és a Szolgáltató vagy a Gyártó között; továbbá azt, hogy mi kizárólag közvetítésként járunk el Ön és az adott harmadik fél között. Nem vagyunk felelősek az ilyen harmadik felek által – beleértve a vezeték nélküli szolgáltatókat is –, rendelkezésre bocsátott szolgáltatási feltételekért, és az említett szolgáltatási feltételek alapján semmilyen kötelezettségünk és felelősségünk nincs.

2. Szolgáltató és Adatátadás

2.1 A Szolgáltatásokat nyújtó társaság

A Szolgáltatásokat a PSA Automobiles SA (székhelye: 2-10 Boulevard de l'Europe 78300 Poissy, Franciaország) vagy a Stellantis azon másik leányvállalata nyújtja, amely az erről szóló, időről időre elküldött értesítésben szerepel („**a Szolgáltató**” vagy „**Mi**”).

A gépjárműbe szerelt navigációs egységet és az érintőképernyőt eredetileg a Gyártó hálózatába tartozó, a gépjármű megrendelési lapján feltüntetett értékesítési pont szállítja („**a Márkakereskedő**”).

Vállaljuk, hogy a Szolgáltatásokat az Ön rendelkezésére bocsátjuk, feltéve, hogy Ön elfogadja a jelen Feltételeket.

2.2 A hálózati kommunikációs kapcsolat automatikus aktiválása

Miután az Ügyfél előfizetett a Szolgáltató által nyújtott szolgáltatásra (így például a Szolgáltatásokra), hálózati kommunikációs kapcsolat jön létre a Gépjármű és a megfelelő eszközközvetítő szerver között, mely fennmarad az adott szolgáltatás(ok) működéséhez szükséges

adatközlés érdekében. A legtöbb esetben a hálózati kommunikációs kapcsolat automatikusan aktiválódik, de bizonyos esetekben a Márkakereskedő általi fizikai aktiválási műveletre van szükség. Kérjük, további információért lépjen kapcsolatba az Ügyfélkapcsolati részleggel (ennek részleteit az alábbi 9. pont tartalmazza).

Ha az Ügyfél szabályozni kívánja az adatátadást, úgy bármikor dönthet úgy, hogy a Gépjármű kapcsolódó Adatvédelmi beállításainak megváltoztatásával korlátozza az adott adatszolgáltatásokat, beleértve a földrajzi helymeghatározás vagy a hangadatok közzétételét. A megfelelő Adatvédelmi beállítások megváltoztatásának módja a Gépjármű felszereltségétől függ. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót vagy a felhasználói kézikönyvet, illetve további információért forduljon az Ügyfélkapcsolati részleghez.

Ha az Ügyfél úgy dönt, hogy korlátozza az adatszolgáltatást, különösen a földrajzi helyadatok közzétételét, ez a Szolgáltatások nyújtását korlátozhatja.

Az Adatvédelmi beállítások módosítása nem érinti a kapcsolat felállításához, az eszközközeléshez, a szoftver- és firmware-frissítésekhez, valamint az alapértelmezett kódok kezeléséhez szükséges adatátadást.

Az Ügyfelek vállalják, hogy a Szolgáltatásokat használó vagy a Gépjárműben helyet foglaló személyeket tájékoztatják az adatgyűjtésről és az adatátadásról, amint azt az alábbi 4. és 14. pont (Személyes adatok) részletezi.

3. Az előfizetés feltételei – Időtartam – Megújítás

3.1 Az előfizetés feltételei

A Szolgáltatásokra az az Ügyfél iratkozhat fel, aki a Gépjármű bejegyzett üzemeltetője, vagy tulajdonosa vagy hosszú távú bérletje.

Mivel a Szolgáltatások tartalma országokként eltérő, a Szolgáltatásokra az Ügyfél lakóhelye szerinti országban kell feliratkozni.

3.2 Az előfizetés időtartamára és megújítására vonatkozó eljárás

Online a Citroën Services Store áruházban lehetséges, abban az esetben, ha a Gépjármű alapfelszereltségként vagy opcionális extraként beépített navigációs rendszerrel és érintőképernyővel rendelkezik, ekkor a Szolgáltatások 36 (harminchat) hónapig ingyenes(ek) és csak csomagban érhetőek el.

Ez az ingyenes ajánlat olyan Gépjárművek esetében érhető el, amelyek még nem érték el a 36 (harminchat) hónapos kort – amelyet az új gépjárműre vonatkozó gyártói szerződéses jótállási időszak első napjától kezdődően kell számítani, a Szervizkönyvben meghatározottak szerint –, és csak akkor, ha erre az ingyenes ajánlatra még nem iratkoztak fel korábban az adott Gépjárműre vonatkozóan.

Ha a Gépjármű még nem érte el a 36 (harminchat) hónapos kort – amelyet az új gépjárműre vonatkozó gyártói szerződéses jótállási időszak első napjától kezdődően kell számítani, a Szervizkönyvben meghatározottak szerint –, ugyanakkor ingyenes ajánlatra már feliratkoztak korábban erre a Gépjárműre vonatkozóan, akkor Ön az említett ingyenes ajánlat hátralévő időszakára jogosult az ajánlatot igénybe venni.

A fent említett 36 hónapos időszakban a Szolgáltatások automatikusan felfüggesztésre vagy megszüntetésre kerülnek, ha a 2G és/vagy 3G és/vagy 4G telekommunikációs hálózat telekommunikációs szolgáltató általi leállításából eredően a kiszolgálásokra használt telekommunikációs hálózat már nem érhető el vagy jelentősen korlátozott. A megszűnésről szóló információ a

Márka weboldalan kerül közzétételre legalább 30 nappal a Szolgáltatás megszűnése előtt.

Bármely szerződéses időszakot követően az Ügyfél díj ellenében 12 (tizenkettő) vagy 36 (harminchat) hónapos időtartamra megújíthatja a Szolgáltatásokat, kivéve, ha a Szolgáltatáshoz szükséges 4G telekommunikációs hálózatot a telekommunikációs szolgáltató döntése alapján lekapcsolják.

A fentnevezett 12 (tizenkettő) vagy 36 (harminchat) hónapos időszakban a Szolgáltatások automatikusan megszüntetésre kerülnek, ha a 2G és/vagy 3G és/vagy 4G telekommunikációs hálózat telekommunikációs szolgáltató általi leállításából eredően a kiszolgálásukra használt telekommunikációs hálózat már nem érhető el vagy jelentősen korlátozott. A megszüntetésről szóló tájékoztatás a Szolgáltató és/vagy a Márka weboldalan kerül közzétételre legalább 30 nappal a Szolgáltatás megszűnése előtt. Ebben az esetben a Szolgáltatás fennmaradó részének díja az Ügyfél részére a Szolgáltatások elérhetőségének időtartama függvényében időarányosan visszatérítésre kerül.

A Citroën Services Store áruház egy olyan webhely, amit Szolgáltató saját vagy a Gyártó nevében üzemeltet, és ahol az Ügyfél regisztrálhat vagy megújíthatja a Szolgáltatásokat, illetve további szolgáltatásokat, alkalmazásokat vagy funkciókat vásárolhat, vagy előfizethet azokra. A Citroën Services Store áruház időről időre új szolgáltatásokkal, alkalmazásokkal és funkciókkal frissül.

A jelen Feltételek a megújításkor módosulhatnak, ebben az esetben az Ügyfeleket felkérjük az új verzió elfogadására.

4. A Szolgáltatások leírása

4.1 Általános rendelkezések

A Szolgáltatások a Gépjármű fedélzetéről az alábbi 4.2. pontban leírt Szolgáltatásokhoz való hozzáférést foglalják magukban, a Gépjárműbe beszerelt érintőképernyő vagy hangutasítás segítségével. A Szolgáltatások 4.2. pontban meghatározott online funkcióinak használatához a Gépjármű online csatlakozási lehetősége szükséges, továbbá a Szolgáltatások nyújtása a fedélzeti firmware és szoftver frissítések felhő szolgáltatáson keresztül frissítését igényli (lásd 2. és 8. pont).

Az Ügyfelek vállalják, hogy betartják a Szerződés feltételeit és azon kötelezettséget, hogy a Szolgáltatások használatát a magánszemélyek általi normál használatra korlátozzák, a hatályos jogszabályoknak és rendelkezéseknek, valamint harmadik felek jogainak megfelelően. A Szolgáltatások csak az Ügyfél számára történő személyes információnyújtásra szolgálnak. Ön a Szolgáltatásokon belül szolgáltatott adatokat még részlegesen sem használhatja fel kereskedelmi célra.

Ha a Szolgáltató megállapítja, hogy a Szolgáltatások Ön által történő használata annyira túlzott, hogy akadályozza vagy akadályozhatja a Szolgáltató arra való képességét, hogy időszerű, kiváló minőségű Szolgáltatásokat nyújtson más előfizetőinek, vagy ha a Szolgáltató megállapítja, hogy az Ön által történő használat zavaró vagy visszaélészerű felhasználást jelent, vagy egyébként nem felel meg a jelen Feltételek rendelkezéseinek, úgy a Szolgáltató saját belátása szerint előzetes értesítés nélkül felfüggesztheti vagy megszüntetheti az Önnek nyújtott Szolgáltatások egészét vagy egy részét.

A Szolgáltatások használatának tartalmáról, feltételeiről, kikötéseiről és eljárásairól az Ügyfelek további információt az 1.B.2. Mellékletben lévő linken található GYIK részben olvashatnak, vagy kapcsolatba léphetnek az adott Ügyfélkapcsolati részleggel, amelynek elérhetőségei az alábbi 9. pontban találhatóak.

A Szolgáltatások magukban foglalják a Gépjármű földrajzi helyének meghatározását és hangadatokat használatát. Annak tudatában, hogy ez korlátozni fogja a Szolgáltatások nyújtását, Ön bármikor ingyenesen kikapcsolhatja a Gépjármű földrajzi helyének meghatározását a Gépjármű dokumentációjában leírt lépéseket követve vagy az Ügyfélkapcsolati részleggel kapcsolatba lépve. Az Ügyfelek tudomásul veszik és elfogadják, hogy abban az esetben, ha az adatmegosztó eszköz le van tiltva, akkor bizonyos Szolgáltatások nyújtása nem lehetséges. Az Ügyfeleknek újra

aktiválniuk kell az eszközt a vonatkozó Szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez.

Ha az Ügyfél nem újítja meg a Szerződést, illetve, ha az előfizetés megszüntetésre kerül, úgy a Szolgáltatásokon keresztül biztosított, a térkép használatához kapcsolódó egyes Szolgáltatás adatok nem kerülnek frissítésre, illetve eltávolításra vagy törlésre kerülnek.

Amennyiben az Ügyfél egyes funkciók használatához okostelefont használ és ennek során a telefon Bluetooth kapcsolat révén párosításra kerül, illetve az Apple CarPlay™ vagy az Android Auto™ alkalmazásával a tükrözési funkciót használja, abban az esetben az ehhez kapcsolódó mobil adathasználat, SMS, illetve hangalapú szolgáltatások mobilszolgáltatói díjait az Ügyfélnek kell viselnie.

Ennek megfelelően előfordulhat, hogy az Ön mobilszolgáltatója többletdíjat számláz ki Önnek, ezért kérjük, ellenőrizze mobilszolgáltatójának díjszabását az említett mobilszolgáltatások esetén. Az Ön mobilszolgáltatója csomagját vagy annak díjait független harmadik félnek minősül, ezért társaságunkat nem terheli felelősség az Ön mobilszolgáltatója által Önrel szemben érvényesített díjak miatt. Amennyiben Ön az említett funkciókkal összefüggésben nem kívánja igénybe venni mobilszolgáltatója csomagját vagy annak díjait viselni, úgy kérjük, az említett funkciókat ne használja mobiltelefonjával.

4.2 A Szolgáltatások leírása

Figyelemmel a fenti 3. pont automatikus megszüntetésre vonatkozó rendelkezéseire és az alábbi pontokban leírt lemondással vagy előfizetési időszak vége előtti lemondással kapcsolatos rendelkezésekre, az Ügyfelek az alábbiakban ismertetett Szolgáltatások használatára az előfizetési időszakban kapnak jogosultságot.

4.2.1 Élő Navigáció

Az Élő Navigáció a következő szolgáltatásokat tartalmazza, azzal, hogy ezeket az információkat a TOMTOM SALES BV (székhelye: De Ruyterkade 154, 1011AC, Amsterdam, Hollandia) nevű holland társaság (a „**Szolgáltatás Kiadója**”), vagy a Szolgáltatás Kiadója által kijelölt vagy szerződötett bármely harmadik fél biztosítja.

- **Élő forgalmi adatok:** Ez a szolgáltatás lehetővé teszi a forgalmi viszonyok szinte valós időben történő megjelenítését, feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja. A tervezett útvonal forgalmi viszonyainak összefoglalása csak akkor jelenik meg, amikor a navigációs rendszert vezetési nézet módban használják. Ha a forgalomirányítási beállítás kézi vagy félaletomata módban van, a felhasználóknak a rendszer alternatív útvonalajavaslatokat kínálhat fel a tervezett útvonal forgalmi viszonyainak megváltozása esetén. Automatikus módban az útvonal valós időben automatikusan újratervezésre kerül, ha a tervezett útvonalon a forgalmi viszonyok megváltoznak.
- **Helvi időjárás:** Ez a szolgáltatás lehetővé teszi az időjárás-előrejelzések megjelenítését, a gépjárművezető útvonalának mentését a célállomásnál, valamint a Gépjármű navigációs rendszerének térképén, feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja.
- **Parkolási információk:** Ez a szolgáltatás lehetővé teszi a parkolók megjelenítését a gépjárművezető útvonala mentén és a célállomásnál, valamint a Gépjármű navigációs rendszerének térképén, feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja. Minden parkoló esetében feltüntetésre kerül a szabad helyek száma és a díj, feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja.
- **Üzemanyagárak:** Ez a szolgáltatás lehetővé teszi az üzemanyag-töltő állomások megjelenítését a gépjárművezető útvonala mentén és a célállomásnál, valamint a Gépjármű navigációs rendszerének térképén. A töltőállomások helye és az utolsó elérhető üzemanyagár csak tájékoztató jelleggel van feltüntetve, feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja.

felhasználójától származnak, emlékeztetjük arra, hogy ezek csak tájékoztató jellegűek, és hogy a Szolgáltató nem garantálja azok teljességét vagy pontosságát.

A Közúti biztonsági figyelmeztetések szolgáltatás nem minden területen és országban áll rendelkezésre, és egyes hatóságok jogi okok miatt korlátozhatják vagy megtilthatják a Szolgáltatások egészének vagy egy részének használatát bizonyos területeken és országokban. Kérjük, olvassa el az 1.A Mellékletben található linken azon országok és területek listáját, ahol a Közúti biztonsági figyelmeztetések szolgáltatás elérhető, vagy kérjen további információt az Ügyfélkapcsolati részlegtől.

4.2.3 Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások

Az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások a következő szolgáltatásokat tartalmazzák, azzal, hogy ezeket az információkat a SOUNDHOUND INC. (székhelye: 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 USA) nevű amerikai egyesült államokbeli társaság (az „Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások Kiadója”), vagy az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások Kiadója által kijelölt vagy szerződötett bármely harmadik fél biztosítja. A következő funkciók az 1.A Mellékletben meghatározott területeken érhetőek el. Az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatás elérhetősége az adott modelltől is függ. Ha nem áll rendelkezésre, a jelen dokumentumban részletezett Intelligens Hangutasítás Szolgáltatás funkciók nem alkalmazhatók.

- Az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások gyorsabb eredményeket és interakciókat tesznek lehetővé, mivel az általuk értelmezett nyelvek és szavak köre rendkívül széles, akárcsak a felhasználó természetes nyelvhasználatát
- Anonimizált hangmintákat felismerő intelligens algoritmusok (Mesterséges Intelligencia) az utasítások gyorsabb és könnyebb megértéséhez, ezáltal nincs szükség az információ megismétlésére, továbbá könnyebb természetes hang interakciót tesz lehetővé.
- Ez a Szolgáltatás lehetővé teszi a felhasználó számára egyes funkciók – így például a Fűtés/Légkondicionálás funkciók, média (pl. rádió hallgatás, hangfájl streamelés, mobiltelefon kihangosító használata – valamennyi hatályos jogszabályi előírás és hatósági rendelkezés betartása mellett), valamint az alábbiakban meghatározott Intelligens Hangutasítás Navigáció hangutasításokkal való használatát. További részletekért kérjük, olvassa el a használati útmutatót vagy a felhasználói kézikönyvet.
- Az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások lehetővé teszik a felhasználó számára hangutasítások használatát az alábbiak érdekében:
 - a fenti 4.2.1 pontban meghatározott Online keresés funkció használatához
 - egyes helyszínek és a megjelölt érdekes helyek (POI) megjelenítéséhez
 - meghatározott kérések alapján az időjárás előrejelzések meghallgatásához.

További részletekért kérjük, olvassa el a használati útmutatót vagy a felhasználói kézikönyvet.

Egyes funkciókhoz, így például a mobiltelefon használatához, az Ügyfélnek csatlakoztatnia kell okostelefonját a Connect Box-hoz a használati útmutatóban, illetve a felhasználói kézikönyvben írt módon (akár Bluetooth-on, akár okostelefonja telefontükrözési megoldásán – mint az Andorid Auto™ vagy Apple CarPlay™ – keresztül).

- Rendelkezésre állásuk esetén a Gépjármű élettartama során további online funkciók is elérhetőek lehetnek az interneten keresztül a Márka weboldalán található digitális dokumentációban leírt módon, illetve az adott országtól függően, a Gépjármű központi kijelzőjén elérhető módon. Ehhez a Gépjárműbe épített mobil és/vagy wifi-kapcsolatra lehet szükség. Utóbbi esetben a wifi-kapcsolat létrehozásához az Ügyfél beavatkozása szükséges, beleértve a biztonságos wifi hozzáférést biztosító eszközön keresztüli csatlakozást is. További információkért tekintse meg a GYIK felületünket és/vagy a további feltételeket az 1.B.2. Mellékletben található linken. Ha az Ügyfél a kapcsolatot az okostelefonján elérhető wifi hálózathoz

- **Töltőpontok:** (elérhető plug-in hybrid és teljesen elektromos modellekénél) Ez a szolgáltatás lehetővé teszi a közelben lévő kompatibilis töltőterminálok és a rendelkezésre álló csatlakozók számának statikus vagy valós időben történő megjelenítését a gépjárművezető útvonala mentén és a célállomásnál, valamint a Gépjármű navigációs rendszerének térképén, feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja.
- **Online keresés:** Feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja, ez a szolgáltatás lehetővé teszi egy cím vagy érdekes hely (POI) keresését az autóban lévő navigációs rendszerbe ágyazott térkép helyett online térképen. Az online keresés lehetővé teszi a valós idejű térképadatok elérését a Szolgáltatás Kiadója által biztosított legújabb frissítés alapján a pontosabb és relevánsabb keresések érdekében. Ha az Ügyfélnek nincs internetkapcsolata, a keresés a beágyazott térkép alapján történik, ami hosszabb időt vehet igénybe, mint az online keresés.
- **Online útvonalválasztás:** Feltéve, hogy ezeket az információkat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja, ez a szolgáltatás lehetővé teszi az útvonalak tervezését, mely esetben az internetkapcsolat segítségével gyorsabb keresési eredmények és relevánsabb útvonaltervezés lehetséges a Szolgáltató által biztosított legújabb frissítést követő online térkép segítségével. Ha az Ügyfélnek nincs internetkapcsolata, az útvonalválasztás a beágyazott térkép alapján történik, ami hosszabb időt vehet igénybe, mint az Online útvonalválasztás.
- **Térképfrissítés az interneten keresztül:** a beágyazott térképek frissítésére a Gépjárműbe épített mobil- és/vagy wifi-kapcsolat segítségével rendszeresen sor kerülhet, anélkül, hogy ehhez az Ügyfél beavatkozására lenne szükség, feltéve, hogy az adatokat a Szolgáltatás Kiadója biztosítja. Azonban a wifi-kapcsolat létrehozásához az Ügyfél beavatkozása szükséges, beleértve a biztonságos wifi hozzáférést biztosító eszközön keresztüli csatlakozást is. További információkért tekintse meg a GYIK felületünket és/vagy a további feltételeket az 1.B.2. Mellékletben található linken. Ha az Ügyfél a kapcsolatot az okostelefonján elérhető wifi hálózathoz (mobil hotspot) segítségével hozza létre, ezért az Ügyfél mobilszolgáltatója további adathasználati díjat számolhat fel.
- A szerződéses időszak alatt **További Online Navigációs szolgáltatásokat** kínálhatunk, amelyekhez a Gépjárműbe épített mobil- és/vagy wifi –kapcsolatra lehet szükség. Utóbbi esetben a wifi-kapcsolat létrehozásához az Ügyfél beavatkozása szükséges, beleértve a biztonságos wifi hozzáférést biztosító eszközön keresztüli csatlakozást is. További információkért tekintse meg a GYIK felületünket és/vagy a további feltételeket az 1.B.2. Mellékletben található linken. Ha az Ügyfél a kapcsolatot az okostelefonján elérhető wifi hálózathoz (mobil hotspot) segítségével hozza létre, ezért az Ügyfél mobilszolgáltatója további adathasználati díjat számolhat fel.

A **Parkolási információk, Üzemenyagarak, Töltőpontok és Online keresés** szolgáltatások esetén a felhasználók rákattinthatnak az általuk választott érdekes pontra, és úti célként jelölhetik ki azokat, vagy ha rendelkezésre áll a telefonszám, felhívhatják azokat, feltéve, hogy korábban Bluetooth-on, vagy okostelefonjuk telefontükrözési megoldásán – mint az Andorid Auto™ vagy Apple CarPlay™ – keresztül csatlakoztatták okostelefonjukat. Az érdekes pont koordinátáit a Gépjármű navigációs rendszerének térképadatbázisába is beírhatják.

4.2.2 Közúti biztonsági figyelmeztetések

Ez a Szolgáltatás lehetővé teszi a gépjárművezető útvonala mellett lévő traffipaxok, veszélyzónák vagy kockázatos területek megjelenítését (lásd az alábbi 5.2.1. pontot). Hangos és vizuális figyelmeztetést ad, amikor a gépjárművezető olyan radarral ellátott vagy veszélyes zónához közeledik, ahol különös gondossággal és figyelemmel kell közlekednie.

Ez a Szolgáltatás azt is lehetővé teszi az autóvezetők számára, hogy kölcsönösen segítséget nyújtsanak egymásnak az úton jelentkező veszélyek bejelentésével. Mivel ezek az adatok a Szolgáltatás többi

(mobil hotspot) segítségével hozza létre, ezért az Ügyfél mobilszolgáltatója további adathasználati díjat számolhat fel.

Az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások működtetése:

- A Szolgáltatás eléréséhez és aktiválásához az Ügyfélnek el kell fogadnia a hangadatokkal és a földrajzi helymeghatározással kapcsolatos adatgyűjtést, -kezelést és -átadást az Élő Navigáció Szolgáltatás eléréséhez szükséges módon. További részletek a használati útmutatóban vagy a felhasználói kézikönyvben találhatóak, amelyek a Gépjármű szórakoztató elektronikai rendszerének központi kijelzőjén, illetve a Citroën Services Store-ban is elérhetőek.
- Az aktiválást követően az Intelligens Hangutasítás funkció bekapcsolható akár a kormányon található Intelligens Hangutasítás gombbal, akár a beépített navigáció érintőképernyőjén, akár az adott Márka specifikus „ébresztő szavának” Felhasználó általi használatával (lásd 4. Mellékletben).
- Az „ébresztő szó” szoftver algoritmus három másodperces ciklusokban (vagy a Gépjármű dokumentációjában időről időre beállított egyéb időtartamban) meghallgatja és rögzíti az információt, amely adat a Gépjármű rendszerében megőrzésre kerül, ugyanakkor a felhőben nem kerül tárolásra.
- Az „ébresztő szó” kimondását követően, ha a Felhasználó hozzájárult a (földrajzi helymeghatározásra és a hangadatokra vonatkozó) adatok átadásához, a rendszer bekapcsol és a Felhasználó kérésére információt küld. Az említett – a beszélgetés utolsó 3 másodpercét és az „ébresztő szót”, valamint esetlegesen a háttérbeszélgetést – tartalmazó adat továbbításra és tárolásra kerül a felhőben. Ez az adat az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások Kiadója számára is továbbításra kerül az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások biztosítása érdekében.
- A Felhasználó nem inaktíválhatja az „ébresztő szót”. Ugyanakkor a Felhasználó a használati útmutatóban vagy felhasználói kézikönyvben meghatározottak szerint az Adatvédelmi beállításokban megtilthatja az adott adatnak a Gépjárműből történő továbbítását.
- Kérjük, hogy a Gépjárműben utazó személyeket tájékoztassa arról, hogy az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások aktív hallgató módban működhetnek. Az említett művelettel összefüggésben Ön köteles betartani az adatvédelemre vonatkozó valamennyi jogszabályi előírást.

További információért kérjük, olvassa el a 2. Mellékletben található Adatvédelmi Nyilatkozatot, illetve a használati útmutatót vagy a felhasználói kézikönyvet.

Nyelvek:

Az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások meghatározott nyelveken elérhetőek, ugyanakkor nem feltétlenül elérhetőek a Felhasználó anyanyelvén, illetve az általa választott nyelven, ez az adott ország függvénye. Az 1. A Melléklet tartalmazza az országok és elérhető nyelvek listáját, amely időről időre frissítésre kerül a Szolgáltató által.

4.2.4 Offline szolgáltatások jellemzői

Navigáció és Útvonal előrejelzés: ez a szolgáltatás a Gépjármű beépített fedélzeti Elektronikus Vezérlőegységének része, és az online Szolgáltatásokra való feliratkozás nélkül is működik. Ez a funkció specifikus algoritmusok segítségével a múltbeli felhasználói viselkedés alapján úti cél előrejelzéseket vagy útvonal javaslatokat ajánl az Ügyfélnek. Az adat nem kerül továbbításra és tárolásra a felhőben. A szolgáltatás az Élő Navigáció funkció navigációs beállításai között kikapcsolható.

Offline hangutasítás: ez a szolgáltatás a Gépjármű beépített fedélzeti Elektronikus Vezérlőegységének része, és az online Szolgáltatásokra való feliratkozás nélkül is működik. A funkció

lehetővé teszi a Felhasználók számára a fenti Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások esetében meghatározott információk lekérését, ugyanakkor lassabb a válaszidő.

4.3 Az információk tájékoztató jellege - A Szolgáltatások Ügyfél általi használata

A Szolgáltatásokon keresztül elérhető adatok csak tájékoztató jellegűek, és a Szolgáltató nem tudja garantálni azok teljességét vagy pontosságát a Szolgáltatások használatának időpontjában. Az Ügyfelek tudomásul veszik, hogy a térképadatok – azok természeténél fogva – nem képesek minden pillanatban tökéletesen megjeleníteni az úthálózat állapotát. Abban az esetben, ha a Szolgáltatások és a helyszínen tapasztalt információk eltérnek egymástól, a Felhasználóknak a helyszíni információkat kell követniük, különös tekintettel a közlekedési táblákon feltüntetett minden részletre (egyirányú utcák, sebességkorlátozó táblák stb.).

A Szolgáltatások használatakor a Felhasználóknak figyelembe kell venniük a Gépjármű és annak felszerelése általános állapotát, az út állapotát és az időjárási viszonyokat. Minden esetben a Felhasználók felelősek azért, hogy betartsák a közlekedési szabályokat, ezért a Felhasználóknak tartózkodniuk kell azon funkciók használatától, melyek megsérthetik ezen szabályokat.

A Felhasználóknak ellenőrizniük kell továbbá a Szolgáltatásokból származó adatok felhasználására vonatkozó előírásokat a tartózkodási helyük szerinti országban. Egyes Szolgáltatások vagy az ilyen Szolgáltatások egyes részei nem minden területen és országban állnak rendelkezésre, és egyes hatóságok jogi okok miatt korlátozhatják vagy megtilthatják a Szolgáltatások egészének vagy egy részének használatát bizonyos területeken és országokban. Kérjük, olvassa el az 1.A Mellékletben azon országok és területek listáját, ahol az adott Szolgáltatások elérhetők, vagy kérjen további információt az Ügyfélkapcsolati részlegtől.

4.4 Változások a Szolgáltatások tartalmában

A Szolgáltató javasolhatja a Szolgáltatások módosítását. E változásokhoz és frissítésekhez való hozzáférés feltételeként szabható, hogy az Ügyfél kifejezetten elfogadja a jelen Feltételek új verzióját.

Az Ügyfeleket tájékoztatjuk arról, hogy a Szolgáltatások módosíthatók, ha olyan jogszabály módosítás történik, amely ezt megköveteli.

Ha Önnek bármilyen más jogszerű felhasználásra lenne igénye, melyre a Szolgáltatások nem terjednek ki, kérjük, előzetesen konzultáljon velünk annak ellenőrzése érdekében, hogy az ilyen használat kifejezetten megengedett-e, annak elkerülése érdekében, hogy a későbbiekben felelőssé váljon egy potenciálisan tiltott használatért.

Nem vagyunk kötelesek semmilyen műszaki vagy egyéb karbantartást vagy támogatást nyújtani a Szolgáltatásokhoz. Ha bármilyen karbantartást vagy támogatást nyújtunk a Szolgáltatásokhoz, bármikor leállíthatjuk az ilyen karbantartást, támogatást vagy szolgáltatást.

5. Hozzáférés a Szolgáltatásokhoz és működési feltételek

5.1 Hozzáférés a Szolgáltatásokhoz

5.1.1 Hozzáférési feltételek

A Szolgáltatások az alábbiakban leírt csatlakozási móddal érhetők el. **Felhívjuk figyelmét, hogy az Ügyfél nem változtathatja meg a csatlakozási módot, mivel ez a Gépjármű felszereltségének része.**

Csatlakozás a fedélzeti Connect Box egységen keresztül:

Minden Gépjármű fedélzeti Connect Box egységgel van felszerelve, mely egy integrált SIM-kártyát tartalmaz, ami biztosítja a Szolgáltatások eléréséhez szükséges adatok továbbítását is.

5.1.2 Aktiválás

Általában a Szolgáltatások az előfizetéstől számított egy (1) órán belül aktiválódnak és elérhetők lesznek, de a tényleges időtartam változhat. A Szolgáltatások tényleges elérhetősége feltételezi, hogy az alábbi 5.2.2. pontban előírt feltételek teljesülnek.

5.2 A Szolgáltatások működési feltételei

5.2.1 Terület

A Szolgáltatások az 1.A Mellékletben felsorolt országokban érhetőek el, a mobiltelefon-hálózati lefedettség, és az Intelligens Hanguptasítás Szolgáltatáshoz elérhető, a jelen Feltételekben meghatározott nyelvek függvényében. Felhívjuk a figyelmet, hogy elfordulhat, hogy a Közúti biztonsági figyelmeztetések szolgáltatás nem érhető el bizonyos területeken, melyeket az 1.A Mellékletben részletezünk.

A hatályos helyi jogszabályoknak megfelelően a Szolgáltatások keretében nyújtott információk a következők:

- Franciaországban: aktuális sebességkorlátozások, veszélyes útszakaszok (különösen nagy forgalomúrsűrűségű szakaszok, gyakori baleseti helyszínek, amelyek közül egyeseknél bejelentés nélküli sebesség-ellenőrzés is történhet), konkrét veszélyes pontok (különösen forgalmi akadályok, veszélyes átkelők, ideiglenes veszélyek), torlódások, balesetek, események, útpítések.
- Svájcban és Németországban: aktuális sebességkorlátozások, akadályok, torlódások, balesetek, események, útpítések.
- Más országokban: rögzített és mobil sebességmérő kamerák, aktuális sebességkorlátozások, akadályok, torlódások, balesetek, események, útpítések.
- Intelligens Hanguptasítás Szolgáltatás: az elérhető nyelvek és utasítások az adott országtól függően változnak (kérjük, nézze meg az 1.A Mellékletben található linken elérhető táblázatot)

5.2.2 Az információ-visszajelzés feltételei

A Szolgáltatások alapján átadott információk csak akkor továbbíthatóak, ha a következő feltételek teljesülnek:

- a Gépjármű motorjának járnia kell, és a Gépjárműnek az 1.A Mellékletben található linken elérhető táblázatban felsorolt országok valamelyikében kell lennie, a mobiltelefon-szolgáltató lefedettségi területén belül (anélkül, hogy az említett lefedettséget műszaki, légköri vagy topográfiai korlátozások megzavarnák). Ha a motor nem jár, vagy ha a Gépjármű nem a fent említett országok valamelyikében van, vagy ha a Gépjármű olyan zónában van, amelyre nem terjed ki valamely mobiltelefon-üzemeltető hálózati lefedettsége, akkor az információ megszerzése és visszajelzése a motornak az érintett országok egyikében, valamely mobiltelefon-szolgáltató lefedettségi területén való következő beindításakor történik;
- a Felhasználó aktiválta a navigációs rendszer adatmegosztó funkcióját, mivel ez szükséges a Szolgáltatások nyújtásához; és
- a Szolgáltatások nem elérhetőek, ha a Connect Box egység vagy a Szolgáltatások működéséhez szükséges alkatrészek baleset, lopás vagy bármilyen más esemény miatt megsérülnek.

6. Árak – Fizetési feltételek – Számlázás

6.1 Általános rendelkezések

A 3.1. pont rendelkezéseire is figyelemmel, a Szolgáltatásokra online a Citroën Services Store áruházban lehet előfizetni.

6.2 A Szolgáltatások online előfizetése és megújítása

A Citroën Services Store áruházból online megrendelt Szolgáltatások árai a Citroën Services Store áruházban feltüntetett árak. Az árak HUF (magyar forint) pénznemben vannak feltüntetve,

és tartalmazzák az áfát. Az Ügyfél a Citroën Services Store áruházban kínált fizetési lehetőségek segítségével fizethet a Szolgáltatásokért.

7. Szolgáltatások online vásárlása és megújítása

Amikor az Ügyfél online, a Citroën Services Store áruházban fizet elő vagy újítja meg a Szolgáltatásokat, a Szerződés az alábbiak szerint jön létre:

a. a megrendelés folyamatának a Citroën Services Store weboldalain történő befejezésével az Ügyfél kötelező ajánlatot tesz a Szolgáltatónak a Szerződés megkötésére.

b. a Szolgáltató az Ügyfélnek küldött e-mail révén azonnal megerősíti a megrendelés átvételét. A visszaigazolás Ügyfélnek való megküldése csupán az ajánlat átvételéről szóló értesítésnek minősül, és még nem hoz létre szerződést, vagyis nem tekintendő az Ügyfél ajánlata elfogadásának.

c. a Szerződés csak akkor jön létre, ha a Szolgáltató az Ügyfél megrendelésétől számított hét (7) napon belül megerősíti a megrendelés elfogadását, akár e-mailben, akár a megfelelő Szolgáltatás a Gépjárműben történő aktiválásával. A Szolgáltató indokolatlan késedelem nélkül értesíti az Ügyfelet, ha a Szolgáltató nem fogadja el a megrendelést.

8. Távoli eszközkezelés & távoli szoftver- és firmware-frissítések

A Szerződés teljesítésével kapcsolatos Szolgáltatások szerves részeként az adott online Szolgáltatásokhoz kapcsolódó szoftver- és firmware esetében szükséges eszközkezelés és a szoftver- és firmware-frissítések távolról történnek "Over the Air"-technológia segítségével. Az "Over the Air"-technológia alatt értendő valamennyi fizikai kapcsolat nélküli kommunikáció (pl. GSM 4G, WiFi).

Ehhez biztonságos rádiókapcsolat jön létre a Gépjármű és az eszközkezelő szerver között a gyűjtőkapcsoló bekapcsolásakor, amennyiben mobiltelefon-hálózat elérhető. A Gépjármű felszereltségétől függően a rádiókapcsolat engedélyezéséhez a kapcsolódási konfigurációt „Csatlakoztatott Gépjármű” állásba kell állítani.

Az érvényes Online Szolgáltatásokra való feliratkozástól függetlenül a termékbiztonsággal kapcsolatos távoli eszközkezelésre és a távoli szoftver- és firmware-frissítésekre sor kerül, amennyiben erre a Gépjármű Gyártóját terhelő jogszabályi kötelezettség (pl. alkalmazandó termékfelelősségi szabályok, elektronikus segélyhívásra vonatkozó szabályozás) betartása vagy az érintett Gépjármű használók és utasok alapvető érdekeinek védelme érdekében szükség van.

A biztonságos rádiókapcsolat létrehozását és a kapcsolódó távoli frissítéseket nem érintik az Adatvédelmi beállítások, és ezek főszabály szerint a megfelelő értesítést követően a Gépjármű használatának kezdeményezésére történnek.

9. Ügyfélkapcsolati részleg

Az Ügyfelek kapcsolatba léphetnek az illetékes Ügyfélkapcsolati részleggel információkérés vagy a Szolgáltatásokkal kapcsolatos panasz esetén, az 1.B.3. Melléklet szerint.

A Szolgáltató arra törekszik, hogy ésszerű időn belül válaszoljon az Ügyfelek panaszaira, és ésszerű erőfeszítéseket tegyen a kielégítő megoldás megtalálására.

Ha kapcsolatba kell lépünk Önnek annak ellenőrzése érdekében, hogy a Szolgáltató megfelel-e a jelen Szerződés feltételeinek; vagy bármilyen javítás vagy az itt leírtakhoz képest kiegészítő Szolgáltatás nyújtása kapcsán, vagy abból a célból, hogy további információkat szerezzünk Öntől a Szolgáltatás használatával kapcsolatban, akkor ezt az Ön által a számunkra megadott elérhetőségeken fogjuk tenni, beleértve az elektronikus levelet is.

10. Lemondás

10.1 A Szolgáltatások lemondása

10.1.1 A Citroën Services Store áruházból online megrendelt szolgáltatások lemondása

Az adott területre vonatkozó jogszabályokkal összhangban, a fogyasztónak minősülő Ügyfelek jogosultak indoklás nélkül 14 (tizennégy) napon belül elállni a Szerződéstől. Az elállási időszak a Szerződés fenti 7. pontban leírtak szerinti megkötésétől számított 14 (tizennégy) nap elteltével jár le. Az elállási jog gyakorlásához az Ügyfélnek egyértelmű nyilatkozattal (pl. postai levélben vagy e-mailben) tájékoztatnia kell a Szolgáltatót (lásd a részleteket a fenti 9. pontban) a Szerződéstől való elállásról szóló döntéséről. Az Ügyfél használhatja a 3. Mellékletben meghatározott elállási űrlapot, de ennek használata nem kötelező. Az elállási határidő betartása érdekében az Ügyfélnek az elállási határidő lejártá előtt postai bélyegzővel kell ellátnia az elállási jog gyakorlásáról szóló értesítését.

Ha az Ügyfél eláll a Szerződéstől, a Szolgáltató visszatéríti az Ügyfélnek a lemondott Szolgáltatásokért az Ügyféltől kapott összes befizetést (ha van ilyen). A Szolgáltató a visszatérítést indokolatlan késedelem nélkül, legkésőbb az Ügyfélnek a Szerződéstől elállásról szóló döntéséről való Szolgáltató általi tudomásszerzésétől számított 14 (tizennégy) napon belül teljesíti. A Szolgáltató a visszatérítést ugyanazon fizetési mód használatával hajtja végre, amelyet az Ügyfél az eredeti tranzakcióhoz alkalmazott, hacsak az Ügyfél kifejezetten hozzá nem járult az ettől eltérő rendezéshez; a visszatérítésért semmilyen esetben sem terheli semmilyen díj az Ügyfelet.

10.1.2 A Gépjármű leselejtezése, illetve az Ügyfélnek a biztosítótársaság által a Gépjárműve ellopása után fizetett kártérítés

A Szolgáltatások a következő esetekben megszűnnek: a Gépjármű leselejtezése, illetve az Ügyfélnek a biztosítótársaság által a Gépjárműve ellopása után fizetett kártérítés esetén.

A fentieket követően az Ügyfélnek tájékoztatnia kell a Szolgáltatót a fenti 9. pontban megadott címen.

Az Ügyfeleknek el kell küldeniük a Szolgáltatónak a fenti címre az ezt igazoló dokumentumokat (a selejtezésről szóló igazolás vagy a biztosító társaságtól kapott kártérítésről szóló igazolás másolata).

10.1.3 Elállás/felmondás a Szolgáltató kezdeményezésére

Abban az esetben, ha az Ügyfél elmulasztja megfizetni a Szolgáltatások ellenértékét, amikor az esedékessé válik, vagy ha az Ügyfél megszegi a Szerződést (ideértve a Szolgáltatásoknak a szokásos magánhasználaton túli használatát vagy a Szolgáltatásoknak a hatályos jogszabályokkal ellentétes használatát) a Szolgáltatónak lehetősége van a következőkre:

- azonnali hatállyal felfüggeszti a Szolgáltatások egészének vagy egy részének nyújtását
- megszünteti a Szolgáltatások egészének vagy egy részének nyújtását, ha az Ügyfél tíz (10) napon belül nem orvosolja a jogsértést azt követően, hogy a Szolgáltató írásos felszólítást küldött az Ügyfélnek a Szerződés betartására vonatkozóan.

10.1.4 Jogunk a Szolgáltatások felmondására.

A jogszabályok által megengedett mértékben és hacsak a jogszabályok nem tiltják, fenntartjuk a jogot, hogy megszüntessük az Ön Szolgáltatásokban vagy azok egy részében és a jelen Szerződésben való részvételét vagy az azokhoz való hozzáférést, ha Ön megsértette ezt a Szerződést. Például a jelen Szerződést azonnali hatállyal felmondhatjuk, ha: (i) Ön megsérti a Szerződésben szereplő bármely kötelezettségét; (ii) bármely személy vagy fél, aki Ön által, Önön keresztül, az Ön érdekében vagy Önnel egyetértésben cselekszik, a jelen Szerződéssel összeegyeztethetetlen bármely intézkedést tesz; (iii) Ön a jelen Szerződéssel vagy bármely Szolgáltatással kapcsolatosan bármilyen jogellenes, megtévesztő vagy csalárd magatartást folytat, ösztönöz vagy ilyenben részt vesz.

10.1.5 A Szolgáltatások automatikus megszűnése

A jelen Feltételek 3. pontjában leírt körülmények esetén a Szolgáltatások automatikusan megszűnnek.

10.1.6 További felmondási jogok; a felmondás hatása

A jelen Szerződésben biztosított egyéb felmondási jogokon kívül mi bármikor felmondhatjuk a Szerződést vagy annak egy részét az Önnek harminc (30) nappal korábban küldött írásbeli értesítéssel. Mi nem tartozunk felelősséggel Ön felé a jelen Szerződés felmondásáért vagy lejáratáért, illetve a Szolgáltatások bármelyikének vagy összességének megszüntetéséért, hacsak a jelen Szerződés (beleértve az alkalmazandó Szolgáltatási feltételeket) kifejezetten másként nem rendelkezik. A jelen Szerződés felmondása vagy lejáratá után Önnek azonnal abba kell hagynia a Szolgáltatások használatát, és az Ön szoftverre vonatkozó licence automatikusan és azonnal megszűnik. A jelen Szerződés minden olyan rendelkezése, amely természeténél fogva fennmarad a megszüntetés vagy lejárat után is, a jelen Szerződés megszüntetése vagy lejáratá után is fennmarad.

11. A Szolgáltatások rendellenes működése

Ha az Ügyfél bármilyen rendellenes működést észlel a Szolgáltatásokban, akkor a következőt kell tennie:

- győződjön meg arról, hogy valóban rendellenes működésről, és nem felhasználói hibáról van szó: ellenőrizze a Gépjármű kézikönyvét és/vagy olvassa el a gyakran intézett kérdéseket a Gyártó webhelyén
- egyéb esetekben vegye fel a kapcsolatot a Gyártó illetékes Ügyfélkapcsolati részlegével, az 1.B.3. Mellékletben leírtak szerint.

12. Vis maior

Egyik fél sem sérti meg a jelen Szerződést, és nem is felelős a jelen Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésének késedelméért vagy elmulasztásáért, ha az ilyen késedelem vagy mulasztás vis maior eseményekből származik.

Függetlenül attól, hogy a vonatkozó jogszabály vis maior eseménynek tekinti-e vagy sem, a felek megállapodnak, hogy a következő eseményeket mindenképpen vis maior eseményeknek kell tekinteni:

- állami hatóságok rendelkezése a mobiltelefon-szolgáltatónak a Szolgáltatásokhoz használt szolgáltatása teljes vagy részleges felfüggesztésének elrendeléséről; vagy
- részleges vagy teljes rendellenes működés, amely a távközlési szolgáltatók által biztosított, a Szolgáltatáshoz szükséges kommunikációs eszközök megszakításából vagy megszakadásából ered; vagy
- kollektív iparági konfliktusok a Gyártónál, a Szolgáltatónál vagy azok beszállítóinál.

13. Korlátozások – felelősség

13.1 – A Szolgáltatások Korlátozása

A 3. pont (Az előfizetés feltételei – Időtartam – Megújítás) rendelkezéseinek sérelme nélkül, a Szolgáltatások teljesítményét befolyásolhatja a Szolgáltatás nyújtásához használt 2G és/vagy 3G és/vagy 4G telekommunikációs hálózat zavara, vagy ezek leállítása a telekommunikációs szolgáltató döntése alapján.

A mobiltelefon-hálózatok tényleges lefedettsége, a helyszín topográfiai adottságai és a légköri viszonyok bizonyos helyeken és időpontokban a Gyártó ellenőrzési körén kívül álló korlátozást jelenthetnek a Szolgáltatások működésére nézve.

Miközben a Szolgáltató ésszerű erőfeszítéseket tesz a Szolgáltatások elérhetőségének biztosítására, a Szolgáltató nem garantálja, hogy a Szolgáltatások nyújtása megszakítás nélküli lesz, vagy hogy azok hibamentesen fognak működni.

A Szolgáltató nem garantálja a Szolgáltatások útján kapott információk pontosságát vagy megfelelőségét.

13.2 Felelősség

13.2.1 Nem üzleti Ügyfelek

A következő rendelkezések alkalmazandók, ha az Ügyfél fogyasztó:

A Szolgáltatások használatáért az Ügyfelek felelősek, és ezzel kizárólagos és teljes felelősséget vállalnak a harmadik felek jogainak bármely megsértéséért, és különösen, de nem kizárólag, a szabadságok vagy a magánszféra megsértéséért, amelyek a Szolgáltatások általuk vagy a Gépjármű használati által történő használatából eredhetnek.

A Szolgáltató nem vállal felelősséget a Szolgáltatásoknak az Ügyfél általi oly módon történő használatáért, amely ellentétes annak az országnak a jogszabályaival, amelyben azt használják, illetve a Szolgáltatásoknak az Ügyfél vagy harmadik fél általi helytelen vagy rosszhiszemű használatáért.

Hasonlóképpen, a Szolgáltató nem vállal felelősséget a Szolgáltatásokhoz való hozzáférést lehetővé tévő kommunikációs hálózatok bármely megszakadásáért, a Szolgáltatásoknak a távközlési szolgáltató miatt bekövetkező teljes vagy részleges elérhetetlenségéért, illetve az adatátvitel biztonságosságát érintően a távközlési szolgáltató miatt bekövetkező problémákért.

Ha a Szolgáltató nem tartja be a jelen Feltételeket, akkor a Szolgáltató felelős az Ügyfél által elszenvedett azon veszteségért vagy kárért, amely a Szerződés Szolgáltató általi megszegésének vagy a Szolgáltató gondatlanságának előrelátható következménye, ugyanakkor a Szolgáltató nem felelős semmilyen veszteségért vagy kárért, amely nem előrelátható. A veszteség vagy a kár akkor előrelátható, ha a Szolgáltató által elkövetett szerződésszegés nyilvánvaló következménye lenne, vagy ha az Ügyfél és a Szolgáltató a jelen Szerződés megkötésekor figyelembe vette volna azokat. Következésképpen mi nem vállalunk felelősséget Ön felé az elmaradt haszonért, az üzleti veszteségért, az üzletmenet félbeszakadásáért, a következményes károkért, közvetett károkért és az üzleti lehetőségek elvesztéséért.

A Szolgáltató csak háztartási és magánhasználatra nyújtja a Szolgáltatást. Az Ügyfél vállalja, hogy nem használja a Szolgáltatást kereskedelmi, üzleti vagy tovább értékesítési célokra, a Szolgáltató pedig nem vállal felelősséget az Ügyfél felé semmilyen elmaradt haszon, üzleti veszteség, az üzletmenet félbeszakadása vagy üzleti lehetőség elvesztése miatt. Ezért az csak általános útmutatás és tájékoztatás céljára szolgál, nem pedig formális nyilvántartási vagy naplózási célokra, mivel mindig fennáll az adatvesztés vagy az adatok sérülésének kockázata, ezért a Szolgáltató nem nyújt semmiféle garanciát arra, hogy bármely olyan adat, amelyet Ön a Szolgáltatással rögzít, mindig elérhető lesz.

13.2.2. Üzleti ügyfelek

A következő rendelkezések alkalmazandók, ha az Ügyfél a Szolgáltatásokat nem fogyasztóként vásárolja meg:

Ha az Ügyfél nem fogyasztó, a Szolgáltató nem vállal felelősséget az Ügyféllel szemben szerződésszegéssel okozott káron, szerződésen kívül okozott káron (ideértve korlátozás nélkül a gondatlanságot is) és/vagy jogi kötelezettség megszegésén alapuló semmiféle olyan veszteségért vagy kárért, amelyet az Ügyfél a Szolgáltató vagy megbízottai bármely cselekedete, mulasztása, gondatlansága vagy a Szerződés általuk történt hibás teljesítése (ideértve a gondatlanságot is) miatt elszenvedhet, olyan összegben, amely meghaladja az Ügyfél által a Szolgáltatásokért fizetett teljes árat.

A Szolgáltató nem vállal felelősséget az Ügyféllel szemben szerződésszegéssel okozott káron, szerződésen kívül okozott káron (ideértve korlátozás nélkül a gondatlanságot is) és/vagy jogi kötelezettség megszegésén alapuló semmiféle közvetlen vagy közvetett elmaradt haszonért, üzleti veszteségért, üzleti és cégérték, hírnév, bevétel vagy üzleti lehetőség elvesztéséért, valamint semmilyen egyéb közvetett vagy következményes (ideértve a gazdasági) veszteségért, amelyet az Ügyfél a Szolgáltató vagy megbízottai bármely cselekedete, mulasztása, gondatlansága vagy

a Szerződés általuk történt hibás teljesítése (ideértve a gondatlanságot is) miatt elszenvedhet.

A jelen Feltételekben semmi nem értelmezhető úgy, mint amely:

- a) kizárja egyik fél nem kizárható felelősségét a gondatlansága vagy alkalmazottai vagy ügynökei gondatlansága által okozott haláleset vagy személyi sérülés miatt; vagy
- b) kizárja a család megtévesztésért való felelősséget.

A jogszabályra vagy jogszabályi rendelkezésre történő hivatkozások úgy tekintendők, mint amelyek hivatkoznak minden olyan jogszabályra vagy jogszabályi rendelkezésre, amely az előbbieket módosítja, kiterjeszti, egységes szerkezetbe foglalja vagy felváltja, és bele kell érteni az azok alapján hozott minden utasítást, rendelkezést és gyakorlati kódexet, instrumentumot vagy egyéb alsóbb szintű jogszabályt, valamint az ezekhez kapcsolódó feltételeket.

14. Személyes adatok

A 2. Mellékletben foglalt Adatvédelmi Nyilatkozat részletezi az érintettnek minősülő Ügyfelekkel kapcsolatos személyes adatok kezelését.

Az Ügyfelek (ideértve a munkavállalókat és az alábbiakban meghatározott flotta menedzsereket) kötelezettséget vállalnak, hogy a Szolgáltatásokat használó vagy a Gépjárműben helyet foglaló bármely személyt tájékoztatnak arról, hogy (i) adatok (így különösen földrajzi helymeghatározás és hangadatok) gyűjtésére és átadására kerül sor és (ii) az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások figyelik az „ébresztő szavakat” és az „ébresztő szavak” használatát követően is figyelik az elhangzottakat, továbbá vállalják, hogy emlékeztetik őket a 4.2. pontban foglaltakra. Tájékoztatjuk az Ügyfeleket, hogy az Ügyfelekre (és az egyéb felhasználókra) vonatkozó, a Gépjármű rendszerébe bevitt és ott tárolt adatok törlése az adott személy felelőssége.

Bármely munkáltatónak minősülő Ügyfél, aki az alkalmazottai részére a Szolgáltatásokkal felszerelt járműveket biztosít, köteles gondoskodni arról, hogy alkalmazottai betartsák a Szolgáltatások felhasználóira vonatkozó jogokat és kötelezettségeket. Következésképpen vállalja a következőket:

- egyedileg tájékoztatja a Szolgáltatásokat igénybe vevő alkalmazottait a jelen Feltételek tartalmáról;
- egyedileg tájékoztatja a Szolgáltatásokat igénybe vevő alkalmazottait a rájuk vonatkozó személyes adatokat tartalmazó folyamatok létezéséről, a Szolgáltatások pontos céljáról (céljairól) és jellemzőiről, a mentett adatok címzettjeiről és az érintettek hozzáférésre, tiltakozásra és ezen adatok helyesbítésére való jogairól az alkalmazandó jogszabályi előírásoknak megfelelően;
- betartja az alkalmazottak földrajzi helymeghatározására és hangadataira, továbbá általánosabban az alkalmazottai személyes adatainak a jogszabályoknak megfelelő kezelésére vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezéseket.

Bármely Ügyfél, aki a Szolgáltatásokkal felszerelt járműveket tartalmazó flotta tulajdonosa, menedzsere vagy használója, köteles gondoskodni arról, hogy ügyfelei betartsák a Szolgáltatások felhasználóira vonatkozó jogokat és kötelezettségeket. Következésképpen vállalja a következőket:

- tájékoztatja a flottajármű-vezetőket arról, hogy a Szolgáltatások elérhetők, és hogy Flottavállalati szabályzatai alapján beszerez minden hozzájárulást, amely a jogszabályok szerint szükséges ahhoz, hogy az említett járművezető a helyi jogszabályokkal összhangban vezesse azt;
- egyedileg tájékoztatja a Szolgáltatásokat igénybe vevő ügyfeleit a jelen Feltételek tartalmáról;
- egyedileg tájékoztatja a Szolgáltatásokat igénybe vevő ügyfeleit a rájuk vonatkozó személyes adatokat tartalmazó folyamatok létezéséről, a Szolgáltatások pontos céljáról (céljairól) és jellemzőiről, a mentett adatok címzettjeiről és az érintettek hozzáférésre, tiltakozásra és ezen adatok

helyesbítésére való jogairól az alkalmazandó jogszabályi előírásoknak megfelelően;

- betartja az ügyfelek földrajzi helymeghatározására és hangadataira, továbbá általánosabban az ügyfelei személyes adatainak a jogszabályoknak megfelelő kezelésére vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezéseket.

15. A Szerződés átruházása

15.1 A Gépjármű eladása esetén az Ügyfél ellenérték fejében vagy ingyenesen átruházhatja a Szerződést a harmadik fél vevőre, és ilyen esetben a Szolgáltatások a 3.2. pontban megjelölt időszak hátralévő részére átruházásra kerülnek. A folyamatos szolgáltatás feltételeként az Ügyfél vállalja, hogy tájékoztatja a Gépjármű vásárlóját arról, hogy a Gépjármű navigációs rendszerrel felszerelt, amely magában foglalja többek között a Gépjármű földrajzi helymeghatározásának és a hangadatok továbbításának funkcióját, továbbá tájékoztatja az alkalmazandó csatlakozási módokról, illetve általánosságban a Szolgáltatások igénybevételének feltételeiről, és átadja a vevőnek a kapcsolódó dokumentumokat.

Abban az esetben, ha az Ügyfél kérésére a Gépjármű földrajzi helymeghatározását inaktívvá tették, az Ügyfélnek tájékoztatnia kell a Gépjármű vásárlóját a Szolgáltatások konfigurációjának valós állapotáról, valamint a Gyártó jóváhagyott hálózata valamely tagjánál e Szolgáltatások konfigurációjának szükség szerinti módosítása érdekében követendő eljárásról.

15.2 A jelen Szerződést átruházhatjuk valaki másra. Átruházhatjuk a jelen Szerződés alapján fennálló jogainkat és kötelezettségeinket egy másik szervezetre (de ez nem érinti az Ön jogait vagy az Ön felé fennálló kötelezettségeket). Az átruházásról mindig előre értesítjük Önt, ha ilyen történik (vagy weboldalunkon közzétett általános értesítés útján vagy e-mailben). Ha Ön elégedetlen a javasolt átruházással, akkor az átruházást megelőzően bármikor felveheti velünk a kapcsolatot és felmondhatja a Szerződést a részünkre küldött írásbeli értesítéssel (lásd a fenti 9. pontban megadott elérhetőségeket).

16. Szellemi tulajdon

A Gyártó, a Szolgáltató és szállítói maradnak a Szolgáltatásokhoz fűződő minden szellemi tulajdonjog és iparjogvédelmi jog kizárólagos jogosultjai. Ön tudomással bír arról, hogy a Szolgáltatások számos elemét szerzői jogi jogszabályok – védjegyjogszabályok –, valamint szabadalmi és használati mintákra vonatkozó jogszabályok védik.

A Szolgáltató és szállítói felhasználói jogot adnak az Ügyfélnek a Szolgáltatások használatára. Ezt a felhasználási jogot a Szolgáltatások előfizetésének teljes időtartamára adják meg.

Az ily módon védett elemek a Gyártót, a Szolgáltatót és a leányvállalataikat és/vagy azon harmadik feleket illetik meg, akik felhatalmazták minket azok használatára. Következésképpen, a jelen Feltételekben előírt szokásos felhasználástól (és a jogszabályok által előírt bármilyen használatról vagy művelettel) eltérő minden más felhasználás: a Szolgáltatások egészének vagy egy részének bármilyen másolása, ábrázolása, átalakítása, módosítása, beépítése, fordítása vagy marketingje, részben vagy egészben, bármilyen eljárás útján, bármilyen formában és bármilyen adathordozón tilos.

17. Frissítések

A Szolgáltatások bármely frissítése vagy módosítása az alábbi szabályok szerint fog történni:

17.1. Időről időre kiadhatunk frissítéseket a Szolgáltatásokhoz. Az ilyen frissítések javíthatják a funkcionalitást, a teljesítményt, a kompatibilitást, a megbízhatóságot vagy a biztonságot.

17.2. Módosíthatjuk továbbá a Szolgáltatásokat és a Szolgáltatásokra vonatkozó adatvédelmi szabályzatunkat is a frissített feltételekről Önnek küldött előzetes értesítés útján. Ezeket a módosításokat többek között az alábbi okokból lehet megtenni: - a Szolgáltatások funkcióinak vagy funkcionalitásának megváltozása; a jogszabályoknak való megfelelés; vagy működési modellünk

változásai. Ha Ön nem kívánja elfogadni a frissített feltételeket, akkor bármikor abbahagyhatja a Szolgáltatások használatát, és felmondhatja a velünk kötött Szerződését oly módon, hogy erről írásban értesít bennünket (lásd a fenti 9. pontban megadott elérhetőségeket).

Ha jelen Szerződést módosítjuk, arról értesítést küldünk Önnek, vagy arra kérjük, hogy olvassa el és fogadja el a jelen Szerződés új változatát. Az Önnek szóló értesítést a Szerződés új verziójának a Citroën Service Store áruházban való közzétételével is teljesíthetjük. Ha Ön bármelyik módosítással nem ért egyet, akkor nem használhatja a Szolgáltatásokat. Amennyiben Ön folytatja bármely Szolgáltatás elérését vagy igénybevételét az értesítésünket követően, az a módosított Szerződés Ön általi elfogadásának minősül.

18. További fontos feltételek

18.1 **Elkülöníthetőség.** Ha a jelen Szerződés, vagy a hivatkozásként annak részévé tett bármely dokumentum bármely feltételét vagy rendelkezését az illetékes joghatóság bírósága jogellenesnek találja, akkor az említett feltételt le kell választani a jelen Szerződésről, és ez nem érinti a jelen Szerződés többi rendelkezését, illetve az ilyen rendelkezés más személyekre vagy körülményekre történő alkalmazását azok kivételével, amelyekre nézve az érvénytelen vagy végrehajthatatlan. A jelen Szerződés minden rendelkezése érvényes és érvényesíthető a jogszabályok által megengedett mértékben, amennyiben a jogszabályok azt nem tiltják.

18.2 **Jogról való lemondás.** A jelen Szerződés egyetlen feltétele sem minősül jogról való lemondásnak, illetve a szerződésszegés alóli mentesítésnek, kivéve, ha ezt a lemondást vagy hozzájárulást írásba foglalja és aláírja az a fél, amely azt állítja, hogy arról lemondott vagy ahhoz hozzájárult. Egyetlen fél beleegyezése, illetve a másik fél által a szerződésszegés alóli egyetlen kifejezett vagy hallgatólagos felmentés sem jelent hozzájárulást, lemondást vagy mentesítést egyetlen másik vagy későbbi szerződésszegés tekintetében sem.

18.3 **Hivatkozások; Címsorok; Példák.** A jelen Szerződésben a cikkek és szakaszok címsorai csak a hivatkozás megkönnyítésére szolgálnak, és nem lehet figyelembe venni azokat a jelen Szerződés értelmezése során. A jelen Szerződésben szereplő példák, amelyek a „beleértve”, „például”, „mint például”, vagy hasonló kifejezések után állnak, kizárólag szemléltető jellegűek és nem korlátozó jellegűek.

18.4. Senki más nem rendelkezik semmiféle joggal a jelen Szerződés alapján. Ez a Szerződés Ön és miközöttünk jött létre. Senki másnak nincs joga a Feltételek bármelyikének érvényesítésére.

18.5. Még ha késlekedünk is a jelen Szerződés kikényszerítésével, ez nem akadályozza a későbbi kikényszerítést. Ha mi nem reagszkodunk azonnal ahhoz, hogy Ön tegyen meg valamit, amit a jelen Feltételek alapján Ön köteles megtenni, vagy ha késlekedünk az Ön elleni lépések megtételével a jelen Szerződés Ön általi megszegése miatt, akkor ez nem jelenti azt, hogy Önnek nem kell ezeket megtennie, és ez nem akadályozza meg, hogy egy későbbi időpontban lépéseket tegyünk Ön ellen.

19. Irányadó jog

A jelen Feltételekkel, azok tárgyával, létrejöttével, illetve bármilyen belőlük fakadó vagy hozzájuk kapcsolódó vitával vagy igényrel kapcsolatban a vitarendezésben

- fogyasztónak minősülő Ügyfelek esetén az Ügyfél tartózkodási helyének országa szerinti jog az irányadó,
- amennyiben az Ügyfél nem fogyasztóként veszi igénybe a Szolgáltatásokat, úgy Magyarország joga irányadó.

20. Vitarendezés

20.1 A jelen Szerződésből, annak tárgyából vagy létrejöttéből eredő vagy azzal összefüggésben felmerülő bármely vita vagy követelés esetére (ideértve a szerződésen kívüli vitákat vagy követeléseket is)

a felek megállapodnak abban, hogy azokat elsősorban alternatív vitarendezési eszközökkel, például közvetítői eljárással próbálják rendezni.

Az adott félnek írásbeli értesítést kell eljuttatnia a másik félhez a vitáról – a Szolgáltatónak e-mailben az Ügyfél részére, az Ügyfélnek pedig a fenti 9. pontban meghatározott módokon –, meghatározva e vita vagy követelés jellegét és minden részletét. A Szolgáltatónak és az Ügyfélnek ezután jóhiszeműen meg kell kísérelnie a vita vagy az igény közvetítői eljárás útján történő rendezését.

Egyik fél sem kezdeményezhet bírósági eljárást sem a fent említett jogvita vagy igény teljes egészével, sem azok egy részével összefüggésben a vitáról szóló értesítés kézbesítését követő tizennégy (14) napon belül, feltéve, hogy az eljárás megindításának jogát a késedelem nem veszélyezteti.

20.2. Ha a vitát vagy igényt közvetítői eljárás útján nem rendezik a közvetítés megkezdésétől számított tizennégy (14) napon belül, vagy a felek írásbeli megállapodása szerinti további határidőn belül, úgy bármelyik fél bírósági eljárást indíthat az alábbiak szerint:

(a) Az üzleti Ügyfelek hozzájárulnak ahhoz, hogy a magyar bíróságok rendelkeznek kizárólagos joghatósággal a jelen Szerződésből vagy annak tárgyából vagy létrejöttéből eredő vagy azzal kapcsolatos bármely vita vagy követelés (ideértve a szerződésen kívüli vitákat vagy követeléseket is) rendezésére.

(b) A fogyasztónak minősülő Ügyfelek hozzájárulnak ahhoz, hogy az előfizető lakóhelye szerint illetékes bíróságok rendelkeznek kizárólagos joghatósággal a jelen Szerződésből vagy annak tárgyából vagy létrejöttéből eredő vagy azzal kapcsolatos bármely vita vagy követelés (ideértve a szerződésen kívüli vitákat vagy követeléseket is) rendezésére.

20.3 Ezen túlmenően a vitákkal online vitarendezés céljából az Európai Bizottság online vitarendezési platformján is lehet jelezni a <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> címen.

1.A**MELLÉKLET: A SZOLGÁLTATÁSOK TERÜLETI HATÁLYA**

A Szolgáltató által a Szolgáltatásokra a lakóhelyük szerinti országban feliratkozó Ügyfelek részére biztosított területi lefedettség az alábbi Citroën Services Store-ban található.

. Ez a lakóhely szerinti országon belüli és azon kívüli utazásokra is vonatkozik.

	Service Store	Link a Connected Voice Comand országos lefedettségéhez	Link az országos lefedettséghez Connected Voice Comand nélkül
Citroën	https://services-store.citroen.hu	https://services-store.citroen.hu/sites/citroen/files/uploaded-files/HU_TERRITORY.pdf	https://services-store.citroen.hu/sites/citroen/files/inline-files/AC_HU_Territory_service_coverage_X250_0.pdf

1.B**MELLÉKLET: MÁRKA ADATAI****1.B.1 SZOLGÁLTATÁSOK ÉS MÁRKÁK/GYÁRTÓK**

A Szolgáltatások nevei Magyarország területén a következők

Márka/Gyártó	Online navigáció „frissítés” csomaggal (a Feltételek 1. és 4. pontja szerint)
Citroën	Online Navigációs Csomag Plus

1.B.2 MÁRKAÁRUHÁZAK ÉS WEBHELY ADATOK

A Magyarországról elérhető helyi Citroën Services Store és egyéb konkrét webhely linkek a következők:

	Szolgáltatás-áruház	Webhelylink a GYIK részhez (4.1. pont)	Webhelylink a térképfrissítésekhez (4.2.1. pont)
Citroën	https://services-store.citroen.hu	https://kapcsolat.citroen.hu	https://www.citroen.hu/szerviz-es-szolgalatasok/szoftver-es-terkepfrissites.html

1.B.3 ÜGYFÉLKAPCSOLATI RÉSZLEG ELÉRHETŐSÉGI ADATAI

A fenti 9. pont vonatkozásában a Magyarországhoz tartozó elérhetőségek a következők:

	Elérhetőségi adatok
Citroën	Ügyfélszolgálat webhelye: https://kapcsolat.citroen.hu Ügyfélszolgálat email címe: kapcsolat@citroen.hu Ügyfélszolgálat postai címe: 1194 Budapest, André Citroën utca 1.

2. MELLÉKLET: ADATVÉDELMI NYILATKOZAT

Személyes adatait az Élő Navigáció és a (Szolgáltatások részeként) az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások nyújtásához a PSA Automobiles S.A. (székhelye: Poissy, Boulevard de l'Europe 78300 2-10.) – továbbiakban Adatkezelő – a következők szerint kezeli. Az adatkezelés

elvei, módja, az irányadó jogszabályok

Az Adatkezelő a jóhiszeműség, a tisztesség és az átláthatóság követelményeinek megfelelően, az érintettekkel együttműködve jár el az adatkezelés során. Az Adatkezelő csak a törvényben meghatározott, vagy az érintettek által megadott adatokat kezeli, az alábbiakban meghatározott célokból. A kezelt személyes adatok köre arányban áll az adatkezelés céljával, azon nem terjeszkedhet túl.

Minden olyan esetben, ha a személyes adatokat az Adatkezelő az eredeti adatfelvétel céljától eltérő célra kívánja felhasználni, erről Önt tájékoztatja, és ehhez előzetes, kifejezett hozzájárulását megszerzi, illetőleg lehetőséget biztosít az Ön számára, hogy a felhasználást megtiltsa.

Adatkezelő a neki megadott személyes adatokat nem ellenőrzi. A megadott személyes adatok megfelelőségéért kizárólag az azt megadó személy felel. Az Adatkezelő az általa kezelt személyes adatokat a jelen Adatvédelmi Nyilatkozatban meghatározott címzetteknek kívül harmadik félnek át nem adja.

A jelen pontban foglalt rendelkezés alól kivételt képez az adatok statisztikailag összesített formában történő felhasználása, mely az Ön beazonosítására alkalmas egyéb adatot semmilyen formában nem tartalmazhatja, ez által nem minősül adatkezelésnek, sem adattovábbításnak.

Az Adatkezelő bizonyos esetekben – hivatalos bírósági, rendőrségi megkeresés, jogi eljárás szerzői-, vagyoni- illetve egyéb jogsértés vagy ezek alapos gyanúja miatt az Adatkezelő érdekeinek sérelme, a szolgáltatás biztosításának veszélyeztetése stb. – harmadik személyek számára hozzáférhetővé teszi az érintett elérhető személyes adatait.

Az Adatkezelő az általa kezelt személyes adat helyesbítéséről, korlátozásáról, ill. törléséről az érintettet, továbbá mindazokat értesíti, akiknek korábban a személyes adatot adatkezelés céljára továbbította. Az értesítés mellőzhető, ha ez az adatkezelés céljára való tekintettel az Ön jogos érdekét nem sérti.

Az Adatkezelő a személyes adatokat az irányadó jogszabályoknak megfelelően kezeli. Az adatkezelésre irányadó jogszabályok különösen:

- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: „Infotv.”);
- a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény (továbbiakban: „Grtv.”);
- az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 Rendelete (GDPR).

Az adatkezelés célja

Az Adatkezelő személyes adatot kizárólag meghatározott célból, jog gyakorlása és kötelezettség teljesítése érdekében kezel. Az adatkezelés minden szakaszában megfelel az adatkezelés céljának. Az adatok felvétele és kezelése tisztességesen és törvényesen történik. Az Adatkezelő törekszik arra, hogy csak olyan személyes adat kezelésére kerüljön sor, amely az adatkezelés céljának megvalósulásához elengedhetetlen, a cél elérésére alkalmas. A személyes adat csak a cél megvalósulásához szükséges mértékben és ideig kezelhető.

Az adatkezelés célja elsősorban Szolgáltatások nyújtása.

Az Adatkezelőként az Ön személyes adatait a következő célokra és alábbi jogalapok alapján kezeljük:

Adatok (a kötelező adatokat * jelöli)	Cél(ok)	Jogalap
1. Alvázszám (VIN) *, a Szolgáltatás kezdete és vége (időtartam)	Aktiválás	GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 b) pont
2. Név *, vezetéknév *, utca *, házszám *, irányítószám *, város *, a Szolgáltatás kezdete és vége (időtartam)	Számlázás és a Szolgáltatások adminisztrációja	GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 b) pont
3. UIN (az érintőképernyőhöz társított egyedi azonosítószám) *, a Gépjármű földrajzi helye *	az Élő Navigáció szolgáltatás nyújtása, beleértve pl. online forgalom, időjárás, parkolási információk, üzemenyagárak, online érdekes hely keresése	GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 b) pont, földrajzi helymeghatározás esetén GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 a) pont
4. Hangadatok* (ez magában foglalhatja a Gépjárműben folytatott beszélgetés utolsó másodpercét, ideértve az „ébresztő szót” is), GPS koordináta*, mértékegység preferencia*, rendszer nyelv*, elérhető rádióállomások listája*, felhasználói azonosító*, Eszköz azonosító*, a felhasználó telefonkönyvének szinkronizálása, a felhasználó USB zenei listájának szinkronizálása	az Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások nyújtása	GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 b) pont, hangadatok esetén GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 a) pont
5. Alvázszám (VIN)*, IP cím*, IMEI/SIM kártya szám*, bizonylat szám*, Szolgáltatás azonosító*, adott ECU listája*, szoftver és firmware státusz*, hardware verzió*, a Gépjármű felhasználójának és/vagy tulajdonosának hozzájárulása*, távoli eszközkezelés vagy távoli szoftver-, firmware frissítés eredménye (sikeres/sikertelen)*	Kapcsolat létrehozása a Gépjármű és az eszközkezelő szerver, távoli eszközkezelés és távoli szoftver- és firmware frissítések között	GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 b) pont

6. Alvázszám (VIN)*, IP cím*, IMEI/SIM kártya szám*, bizonylat szám*, Szolgáltatás azonosító*, adott ECU listája*, szoftver és firmware státusz*, hardware verzió*, a Gépjármű felhasználójának és/vagy tulajdonosának hozzájárulása*, távoli eszközkezelés vagy távoli szoftver-, firmware frissítés eredménye (sikeres/sikertelen)*	Kapcsolat létrehozása a Gépjármű és az eszközkezelő szerver, távoli eszközkezelés és távoli szoftver- és firmware frissítések között	GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 c) pont, illetve adott esetben a GDPR 6. cikk (1) bekezdés 1 d) pont
---	--	--

A fent felsorolt, *-gal jelölt adatelemek megadása kötelező és ezek szerződéses követelmények. Ezért Ön köteles megadni az említett adatokat. Abban az esetben, ha nem adja meg az adatokat, a Szolgáltatás nyújtása nem lehetséges.

A fenti 1., 2., 5. és 6. sorban említett adatokat a Szolgáltatás megszűnésétől számított 10 évig tároljuk. A fenti 3. sorban említett adatokat 24 órán át tároljuk. A fenti 4. sorban említett adatokat 300 másodpercig tároljuk, a hangadatok kivételével, amelyek haladéktalanul anonimizált adatfájlja kerülnek átalakításra és ezt követően törlésre kerülnek. A felhasználó telefonkönyvének szinkronizálása és a felhasználó USB zenei listájának szinkronizálása esetén a korábbi lista eltávolításra kerül, és azt a csatlakoztatás során az új lista váltja fel; a nem használt adatok 28 nap elteltével törlésre kerülnek.

Az Adatkezelő a személyes adatot törli, ha

a) kezelése jogellenes;

Amennyiben kiderül, hogy az adatok kezelése jogellenesen történik, az Adatkezelő a törlést haladéktalanul végrehajtja.

b) Ön ezt kéri (a jogszabályon alapuló adatkezelések kivételével);

Ön kérheti az Ön önkéntes hozzájárulása alapján kezelt adatok törlését. Ez esetben az Adatkezelő az adatokat törli. A törlés csak akkor tagadható meg, ha az adatok kezelésére jogszabály felhatalmazást ad. A törlési kérelem megtagadásáról, és az adatkezelést lehetővé tevő jogszabályról az Adatkezelő minden esetben tájékoztatást ad.

c) az adat hiányos vagy téves – és ez az állapot jogszerűen nem orvosolható –, feltéve, hogy a törlést törvény nem zárja ki;

d) az adatkezelés célja megszűnt, vagy az adatok tárolásának törvényben meghatározott határideje lejárt;

A törlés megtagadható (i) a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából, vagy (ii) ha a személyes adatok kezelésére jogszabály felhatalmazást ad; valamint (iii) jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

A törlési kérelem megtagadásáról az Adatkezelő minden esetben tájékoztatja az érintettet, megjelölve a törlés megtagadásának indokát. Személyes adat törlésére irányuló igény teljesítését követően a korábbi (törölt) adatok már nem állíthatók helyre.

Az Adatkezelő által küldött hírlevelek az azokban található leiratkozás linken keresztül mondhatók le. Leiratkozás esetén az adatkezelő a hírlevél adatbázisában az Ön Személyes adatait törli.

Minden egyéb adatot az Adatkezelő töröl, ha nyilvánvaló, hogy az adatok felhasználására a jövőben nem kerül sor, vagyis az adatkezelés célja megszűnt.

e) azt a bíróság vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság elrendelte

Amennyiben bíróság vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hozzájárulást jogerősen elrendeli az adatok törlését, a törlést az Adatkezelő végrehajtja. Törlés helyett az Adatkezelő – az Ügyfél tájékoztatása mellett – zárja a személyes adatot, ha Ön ezt kéri, vagy ha a rendelkezésére álló információk alapján feltételezhető, hogy a törlés sértené az Ön jogos érdekeit. Az így zárt személyes adat kizárólag addig kezelhető, ameddig fennáll az az adatkezelési cél, amely a személyes adat törlését kizárta. Az Adatkezelő megjelöli az általa kezelt személyes adatot, ha Ön vitatja annak helyességét vagy pontosságát, de a vitatott személyes adat helytelensége vagy pontatlansága nem állapítható meg egyértelműen.

A jogszabály által elrendelt adatkezelések esetében az adatok törlésére a jogszabály rendelkezése az irányadó.

A törlés esetén az Adatkezelő az adatokat személyazonosításra alkalmatlanná teszi. Amennyiben jogszabály azt előírja, az Adatkezelő a személyes adatot tartalmazó adathordozót megsemmisíti

Adattovábbítás

Az Adatkezelő személyes adatot csak akkor továbbít harmadik személy részére, ha ahhoz Ön egyértelműen – a továbbított adatkör és az adattovábbítás címzettje ismeretében – hozzájárult, vagy az adattovábbításra törvény felhatalmazást ad. Az Adatkezelő jogosult és köteles minden olyan rendelkezésére álló és általa szabályszerűen tárolt személyes adatot az illetékes hatóságoknak továbbítani, amely személyes adat továbbítására őt jogszabály vagy jogerős hatósági kötelezés kötelezi. Ilyen adattovábbítás, valamint az ebből származó következmények miatt az Adatkezelő nem tehető felelőssé. Az Adatkezelő az adattovábbításokat minden esetben dokumentálja, és az adattovábbításokról nyilvántartást vezet. Jelen Adatvédelmi nyilatkozatban meghatározott adatfeldolgozók részére történő adattovábbítás az Ön külön hozzájárulása nélkül végezhető.

Személyes adatait az alább felsorolt célokból továbbítjuk a következő címzetteknek:

Adat	Cél(ok)	Címzett(ek)
A fenti 3. sorban foglalt adatok	Regisztráció a Szolgáltatásokra és a Szolgáltatások nyújtása	TOMTOM SALES BV, 154 De Ruyterkade, 1011AC, Amszterdam, Hollandia
A fenti 4. sorban foglalt adatok	Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások nyújtása	SoundHound INC., 5400 Betsy Ross Drive, Santa Clara, CA 95054 USA. A SoundHound az Európai Gazdasági Térségen (EGT) kívül található, tehát olyan országban, ahol az adatvédelem szintje nem megfelelő. Az Európai Bizottság nem hozott megfelelőségi határozatot, de vannak megfelelő garanciák, jelen esetben az EU általános adatvédelmi kikötősei. Amennyiben másolatot szeretne, kérjük, írjon emailt a privacypoints@mpsa.com címre.
A fenti 2. sorban foglalt adatok	Számlázás	HiPay SAS, 94 rue de Villiers, 92300 Levallois-Perret, Franciaország
A fenti 2. sorban foglalt adatok	Szolgáltatások adminisztrációja	A felelős márka, mint az ügyfélkapcsolat felelőse: Automobiles Citroën, 2-10 boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Franciaország.

Földrajzi helymeghatározás és hangadatok

Annak tudatában, hogy ez korlátozni fogja a Szolgáltatások nyújtását, Ön bármikor kikapcsolhatja a Gépjármű földrajzi helymeghatározását vagy adattovábbítását (ideértve a hangadatok is) a rendszerbeállítások menüben. A Szolgáltatásokat bármikor újraaktiválhatja.

Ön kizárólagos felelősséget vállal azért, hogy tájékoztatja a Gépjárművet használó vagy a Gépjárműben utasként közlekedő személyeket a földrajzi helymeghatározási adatok és a hangadatok gyűjtéséről és továbbításáról.

Az Önre vonatkozó, a Gépjármű rendszerébe bevitt és ott tárolt adatok törlése az Ön felelőssége.

Az Ön jogai

Önt, mint érintettet megilleti a személyes adatokhoz való hozzáférésnek, azok helyesbítésének, törlésének („elfeledtetéshez való jog”), az adatkezelés korlátozásának, az adathordozhatóságnak, valamint az Önt érintő személyes adatok kezelése elleni tiltakozásnak a joga (ezen utóbbi jog tekintetében akkor, ha ez az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdés e) vagy f) pontján alapul, vagy ha a személyes adatok kezelése az alkalmazandó joggal összhangban direkt marketing célokat szolgál).

Ön az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezéseinek megfelelően jogosult az Önnel kapcsolatban kezelt, valamint az adatfeldolgozó által feldolgozott adatokról (a kezelt adatok köre, az adatok forrása, az adatkezelés célja, jogalapja, időtartama tekintetében) írásban tájékoztatást kérni az alábbi e-mail címre vagy postacímre küldött levelében. Az adatkezelő az Ön kérelmét legfeljebb 25 napon belül, az Ön által megadott elérhetőségre küldött levélben vagy e-mail címre teljesíti, a tájékoztatás megtagadására az Adatkezelő csak a jogszabály által meghatározott esetekben jogosult. Ebben az esetben az Adatkezelő írásban tájékoztatja Önt arról, hogy felvilágosítás megtagadására mely törvényi rendelkezés alapján került sor, illetve tájékoztatja arról is, hogy az erre vonatkozó döntéssel szemben milyen jogorvoslati lehetőségei vannak.

Ha a személyes adat a valóságnak nem felel meg, Ön az Adatkezelő elérhetőségein jogosult kérni a személyes adat helyesbítését, amennyiben ezzel egyidejűleg az Adatkezelő rendelkezésére bocsátja a valóságnak megfelelő személyes adatot. Az Adatkezelő legfeljebb 25 napon belül teljesíti kérelmét és erről írásban tájékoztatja Önt.

Ön a jelen Adatvédelmi nyilatkozatban meghatározott elérhetőségeken jogosult írásban kérni személyes adatainak törlését vagy zárolását. Az adat törlését vagy zárolását az Adatkezelő kizárólag a jogszabályban meghatározott esetekben tagadhatja meg. Ebben az esetben az Adatkezelő írásban tájékoztatja Önt arról, hogy felvilágosítás megtagadására mely törvényi rendelkezés alapján került sor, illetve tájékoztatja arról is, hogy az erre vonatkozó döntéssel szemben milyen jogorvoslati lehetőségei vannak.

Ön a jelen Adatvédelmi nyilatkozatban meghatározott elérhetőségeken írásban bármikor tiltakozhat adatainak üzletszerzési (marketing) célú, közvélemény-kutatási vagy tudományos kutatási célú kezelése ellen.

Továbbá Ön a fenti elérhetőségeken írásban tiltakozhat adatainak kezelése ellen, ha a személyes adatok kezelése vagy továbbítása kizárólag az Adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez vagy az Adatkezelő vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítéséhez szükséges, kivéve kötelező adatkezelés esetén.

Az Adatkezelő kérelmét a lehető legrövidebb idő alatt, de legfeljebb annak beérkezésétől számított 15 napon belül megvizsgálja, és döntéséről Önt írásban tájékoztatja. Amennyiben Ön az Adatkezelő döntésével nem ért egyet, igényének érvényesítése céljából az Adatkezelőhöz panasszal fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti. Amennyiben Ön az Adatkezelőnek az Ön által benyújtott tiltakozással kapcsolatban hozott döntésével nem ért egyet, illetve amennyiben az Adatkezelő a tiltakozással kapcsolatban a jelen Adatvédelmi nyilatkozatban meghatározott határidőn belül nem hoz döntést, Ön – a döntés közlésétől, illetve a határidő utolsó napjától számított – 30 napon belül bírósághoz fordulhat.

Hozzájárulásán alapuló adatkezelés esetén Ön jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a hozzájáruláson alapuló, a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét.

Felhívjuk figyelmét, hogy a fent említett jogait jogszabály korlátozza, és előfordulhat, hogy csak bizonyos feltételek mellett vagyunk kötelesek a joggyakorlással kapcsolatos kérelmét teljesíteni.

Amennyiben élni kívánna a fenti jogaival, kérjük, írjon nekünk a privacyrights@mpsa.com e-mail címen.

Személyes adatait felelős adatkezelőként bármikor frissíthetjük (pl. lakcímének módosítása).

A panasztételi jogának gyakorlásához (GDPR 77. cikk) kérjük, vegye fel a kapcsolatot az informatika és a szabadságjogok kérdésével foglalkozó francia nemzeti bizottsággal (Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL), 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Párizs cedex 07, Franciaország (www.cnil.fr)) vagy vegye fel a kapcsolatot a magyar felügyeleti hatósággal a fentiekben írtak szerint.

A PSA Automobiles SA elérhetősége

PSA Automobiles SA, Boulevard de l'Europe 2-10, 78300 Poissy, Franciaország. Részletes információkért forduljon az illetékes ügyfélkapcsolati részleghez, az 1.B.3. Mellékletben leírtak szerint.

Kapcsolatfelvétel az Adatvédelmi Tisztviselővel:

PSA Automobiles SA, Data Protection Officer (Adatvédelmi Tisztviselő), Case Courrier YT238, 2-10 Boulevard de l'Europe, 78300 Poissy, Franciaország

3.**MELLÉKLET: ONLINE SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉSEK ELÁLLÁSI ŰRLAPJA**

Címzett: Kérjük, írja be a helyi ügyfélkapcsolati részleg címét

Ezúton értesítem, hogy elállok a következő szolgáltatás nyújtására vonatkozó Szerződésemtől:

Élő Navigáció és Intelligens Hangutasítás Szolgáltatások (együtt, csomagban)

Megrendelés dátuma:

Fogyasztó neve:

Fogyasztó címe:

Alvázsám (*):

A fogyasztó(k) aláírása (csak akkor szükséges, ha ezt az űrlapot papír alapon küldik be),

Dátum

Felhívjuk figyelmét, hogy a csillaggal (*) jelölt információk megadása nem kötelező.